

**Подготовительный комитет Конференции
2020 года участников Договора о
нераспространении ядерного оружия
по рассмотрению действия Договора**

24 April 2018
Russian
Original: English

Вторая сессия

Женева, 23 апреля — 4 мая 2018 года

**Воздействие и расширение прав и возможностей: роль
гендерного фактора в контексте Договора
о нераспространении**

Рабочий документ, представленный Ирландией

История вопроса

1. В первом пункте преамбулы к Договору о нераспространении ядерного оружия государства — участники Договора отмечают «опустошительные последствия, которые имела бы для всего человечества ядерная война, и вытекающую из этого необходимость приложить все усилия для предотвращения опасности возникновения такой войны и принять меры для обеспечения безопасности народов». Когда государства-участники в 1995 году договорились бессрочно продлить действие Договора, в решение о принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения было включено положение, в котором были подтверждены преамбула и статьи Договора. В числе 13 практических шагов, изложенных в Заключительном документе Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, было предусмотрено представление регулярных докладов, касающихся осуществления статьи VI, в рамках усиленного обзорного процесса, согласованного в 1995 году. В заключительном документе обзорной конференции 2010 года была выражена «глубокая озабоченность по поводу катастрофических гуманитарных последствий любого применения ядерного оружия» и была подтверждена «необходимость того, чтобы все государства всегда соблюдали применимые нормы международного права, включая нормы международного гуманитарного права».

2. Этот четкий и многократный гуманитарный импульс, приданный Договору, был подкреплён положениями вынесенного в 1996 году консультативного заключения Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения, где было отмечено следующее:

Разрушительную мощь ядерного оружия нельзя ограничить ни в пространстве, ни во времени. Это оружие обладает потенциалом для уничтожения всей цивилизации и всей экосистемы планеты.

...



Для правильного применения к настоящему делу закрепленного в Уставе права, касающегося применения силы, и права, применимого в период вооруженного конфликта, в особенности гуманитарного права, настоятельно необходимо, чтобы Суд учитывал уникальные характеристики ядерного оружия, и в частности его разрушительную мощь, его способность причинять невыразимые человеческие страдания и наносить ущерб будущим поколениям.

Консультативное заключение Международного Суда по этому вопросу было также упомянуто в тексте 13 практических шагов, согласованных на обзорной конференции 2000 года.

3. Ирландия всегда демонстрировала решительность и приверженность, участвуя в процессе рассмотрения действия Договора о нераспространении, и сейчас действует в том же духе. Мы твердо верим в гуманитарный импульс, обеспечиваемый Договором, и в его четкую направленность на обеспечение ядерного нераспространения и разоружения. Поэтому мы с удовлетворением отметили дополнительный импульс и дополнительное внимание, которые после принятия итогового документа 2010 года были приданы гуманитарным последствиям применения ядерного оружия, в том числе полученной новой информации о серьезных и непосредственных рисках и катастрофических последствиях любого взрыва ядерного оружия. На трех конференциях, состоявшихся в 2013 и 2014 годах в Осло, Найроби, Мексика, и Вене, а также в материалах, представленных на сессиях рабочих групп открытого состава в 2013 и 2016 годах, было четко продемонстрировано, что ядерное разоружение согласно статье VI носит насущный характер и является необходимым.

4. Ирландия активно участвовала в многосторонних переговорах о выработке договора, которые состоялись в Нью-Йорке на основании мандата Организации Объединенных Наций и привели к принятию в июле 2017 года Договора о запрещении ядерного оружия. В преамбуле к этому договору признается, что равное, полное и эффективное участие как женщин, так и мужчин является одним из существенно важных факторов поощрения и обеспечения устойчивого мира и безопасности, и выражается приверженность поддержанию и укреплению эффективного участия женщин в ядерном разоружении. В нем признается также, что последствия применения ядерного оружия «в непропорционально сильной степени затрагивают женщин и девочек, в том числе в результате ионизирующего излучения». Кроме того, с учетом передовой практики в пункт 1 статьи 6 этого договора было включено конкретное положение о том, что в соответствии с применимыми нормами международного гуманитарного права и права прав человека государства-участники должны надлежащим образом оказывать лицам под их юрисдикцией, пострадавшим от применения или испытания ядерного оружия, помощь с учетом возрастного и гендерного факторов, без дискриминации, включая медицинскую помощь, реабилитационную и психологическую поддержку, а также должны обеспечивать социальную и экономическую интеграцию.

5. В своем качестве государства, не обладающего ядерным оружием, Ирландия считает, что следует использовать все возможности для достижения прогресса в области ядерного разоружения. Мы полагаем, что Договор о запрещении ядерного оружия усиливает и укрепляет положения Договора о нераспространении, касающиеся разоружения, и призываем все государства — участники Договора о нераспространении и все государства — члены Организации Объединенных Наций объединить усилия. Мы также надеемся, что текущий обзорный процесс и его итоги послужат стимулом для практических действий. Дого-

вор о нераспространении не является охранной грамотой, гарантирующей бес-срочное сохранение ядерного оружия, а повышенная напряженность на региональном и международном уровнях, с которой мы сейчас сталкиваемся, делает необходимость осуществления шагов в сфере многостороннего ядерного разоружения даже более насущной, чем когда-либо ранее.

Гендерный фактор, расширение прав и возможностей и ядерное оружие

6. Настоящий рабочий документ является развитием рабочего документа по вопросу о гендерном аспекте, развитии и ядерном оружии, который Ирландия представила Подготовительному комитету в 2017 году и в котором гендерный аспект был особо выделен в контексте гуманитарной инициативы и с точки зрения участия женщин в работе форумов, где ведутся переговоры о ядерном разоружении. Впервые в рамках рассмотрения действия Договора в фактологическом резюме, подготовленном Председателем сессии Подготовительного комитета 2017 года, было упомянуто как об изучении очевидного гендерно-дифференцированного воздействия проникающей радиации, возникающей в результате взрыва ядерного оружия, так и о слабом участии делегатов-женщин в обсуждении вопросов ядерного разоружения, например в рассмотрении действия Договора о нераспространении.

7. Выводы, содержащиеся в рабочих документах, представленных Ирландией Подготовительному комитету, подкрепляются исследованиями, которые были проведены Институтом международного права и политики и Институтом Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения и результаты которых изложены в их документе, посвященном гендерному аспекту, развитию и ядерному оружию¹. Ирландия прилагала неустанные усилия с целью привлечь внимание международного сообщества к важным выводам, содержащимся в этом исследовании. Первоначально этот документ был представлен «на полях» работы Первого комитета Генеральной Ассамблеи в октябре 2016 года, а затем — в ходе сессии Подготовительного комитета в 2017 году — его вновь представили Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения, Швеция и Ирландия. Эти вопросы были вновь особо отмечены на заседаниях Первого комитета в 2017 году в совместном заявлении, сделанном от имени 43 государств при обсуждении разоруженческого механизма. Кроме того, Ирландия выступила в этой связи с национальным заявлением, в котором обратила особое внимание на роль и участие женщин в обсуждении вопросов разоружения.

8. Изначальное влияние оказал на нас документ, который Мэри Ольсон из Информационно-справочной службы по ядерным вопросам представила на Венской конференции по вопросу о гуманитарных последствиях применения ядерного оружия, состоявшейся в декабре 2014 года². В этом документе и в последующей работе, представленной на организованном Ирландией мероприятии, приуроченном к проведению обзорной конференции 2015 года, г-жа Ольсон при-

¹ Институт международного права и политики и Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения, “Gender, development and nuclear weapons: shared goals, shared concerns” («Гендерный аспект, развитие и ядерное оружие: общие цели, общие озабоченности») (2016 год), совместный документ, представленный на сессии Генеральной Ассамблеи в октябре 2016 года. URL: www.unidir.org/files/publications/pdfs/gender-development-and-nuclear-weapons-en-659.pdf.

² Mary Olson, “Nuclear: war of human consequences”, документ для представления на Венской конференции по вопросу о гуманитарных последствиях применения ядерного оружия, декабрь 2014 года, страница 34 оригинала. URL: www.nirs.org/international/olsontalkvienna12414.pdf.

вела четкие научные доказательства того, что проникающая радиация по-разному сказывается на мужчинах и женщинах. Эта важная тема была также особо выделена в документе А. Г. Диммен о гендерно-дифференцированных последствиях, подготовленном Институтом международного права и политики и Институтом Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения для Венской конференции³. Хотя взрыв одного или нескольких ядерных боезарядов приведет к массовой гибели людей и нанесению вреда здоровью всех, данные четко свидетельствуют о том, что в долгосрочной перспективе из числа всех, кто подвергся воздействию проникающей радиации в результате такого взрыва, женщины и девочки столкнутся с гораздо более высоким риском получить раковое заболевание, чем мужчины или мальчики. Какова бы ни была определяющая биологическая причина этой повышенной уязвимости, полученные доказательства не поддаются сомнению. Как показало долгосрочное исследование, проведенное в отношении лиц, выживших в Хиросиме и Нагасаки, женщины почти в два раза сильнее подвержены риску получить раковое заболевание и умереть от него в результате воздействия проникающей радиации, чем мужчины.

9. По мнению Ирландии, этому серьезному гуманитарному аспекту риска, связанного с ядерным оружием, до сих пор не уделялось достаточного внимания в рамках процесса рассмотрения действия Договора. Учитывая имеющиеся сейчас результаты исследования и веские доказательства того, что взрыв этого оружия наносит здоровью женщин и девочек гораздо больший ущерб, чем здоровью мужчин и мальчиков, мы должны в нашем подходе к своим обязательствам в отношении ядерного разоружения надлежащим образом учитывать также наши обязательства — вытекающие из гуманитарного права — в отношении устойчивого развития и гендерного равенства в свете повестки дня, касающейся женщин, мира и безопасности. Мы не можем более сохранять, модернизировать и совершенствовать оружие, которое, как сейчас со всей убедительностью доказала наука, оказывает непропорционально сильное гендерно-дифференцированное воздействие на женщин.

10. По этой причине Ирландия считает, что этот важный в гуманитарном отношении вопрос о непропорционально сильном воздействии взрыва ядерного оружия на женщин и девочек должен найти отражение в итоговом документе, который будет подготовлен по завершении нынешнего цикла рассмотрения действия Договора о нераспространении. Это существенно важный аспект любого взрыва ядерного оружия, и он заслуживает гораздо большего внимания со стороны государств — участников Договора, чем ему уделялось до сих пор.

11. В последнее время наблюдаются положительные признаки достижения прогресса в рамках других разоруженческих форумов. О гендерно-ориентированных положениях Договора о запрещении ядерного оружия уже говорилось выше. Различные инициативы, касающиеся гендерного аспекта и разоружения, выдвигаются на разных уровнях, в том числе в рамках венского отделения организации «Женщины и ядерные вопросы», где посол Ирландии является членом группы, входящей в Международную сеть борцов за гендерное равенство. В Женеве Постоянный представитель Ирландии также является членом Международной сети борцов за гендерное равенство и вместе со своими коллегами занимается созданием новой группы по гендерному аспекту процесса разоружения и

³ Anne Guro Dimmen “Gendered impacts: the humanitarian impacts of nuclear weapons from a gender perspective”, документ № 5 из серии из шести документов, представленный на очередной конференции Института международного права и политики и Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения. URL: <http://ilpi.org/publications/gendered-impacts-the-humanitarian-impacts-of-nuclear-weapons-from-a-gender-perspective/>.

роли в нем женщин. В рамках Европейского союза одним из приоритетов является сейчас обеспечение повышенного внимания теме «Гендерный фактор и разоружение» и продвижению повестки дня по вопросу о женщинах, мире и безопасности в контексте осуществления его стратегий в отношении оружия массового уничтожения, а также стрелкового оружия и легких вооружений. Гендерным вопросам уделяется также большое внимание в рамках проблемы обычных вооружений. В связи с вступлением в силу в 2014 году Договора о торговле оружием Ирландия и другие государства-участники признали, что гендерное насилие порождено торговлей оружием и что от него особо сильно страдают женщины и дети, и договорились применять такой режим экспортного контроля, который включал бы в себя оценку рисков совершения актов гендерного насилия. Пункт 4 статьи 7 Договора о торговле оружием стал первым примером четкого признания гендерного насилия в тексте договора, касающегося контроля над вооружениями. Ирландия представила рабочий документ на третьей сессии Конференции государств — участников Договора о торговле оружием и рассчитывает на продолжение работы в этом направлении⁴. На состоявшейся в 2018 году в Нью-Йорке сессии Подготовительного комитета третьей Конференции Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, Ирландия и другие государства-члены особо отметили гендерные вопросы и свое намерение укреплять обмен информацией и сбор данных по вопросам, касающимся гендерного аспекта и торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями. Сейчас, когда Договор о нераспространении вступает в пятидесятый год своего существования, необходимо обеспечить конструктивное и эффективное рассмотрение этого вопроса и отражать его результаты в кратких изложениях о ходе работы сессий Подготовительного комитета и в заключительных документах обзорных конференций.

Участие женщин в переговорах относительно ядерного оружия

12. Ирландия также хотела бы использовать возможность представления настоящего рабочего документа для того, чтобы заострить внимание еще на одной стороне вопроса о гендерном аспекте и ядерном оружии — на участии женщин в работе переговорных форумов. Это имеет особо важное значение применительно к процессу ядерного разоружения, в котором, как четко следует из документа, подготовленного Институтом международного права и политики и Институтом Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения, женщины по-прежнему сильно недопредставлены при обсуждении вопросов ядерного разоружения, причем это касается как заседаний Первого комитета, так и заседаний, посвященных рассмотрению действия Договора о нераспространении. Неравенство становится еще более заметным, если проанализировать работу групп правительственных экспертов, занимающихся вопросами, связанными с ядерным разоружением.

13. Ирландия демонстрирует твердую приверженность учету гендерного фактора в своей работе в сфере разоружения. На протяжении многих лет Ирландия, руководствуясь резолюцией 1325 (2000) Совета Безопасности, в рамках своей внешней политики рассматривает проявление большего внимания к обеспечению гендерного равенства как сквозной вопрос. Это находит особое отражение

⁴ Рабочий документ, представленный Ирландией Конференции государств — участников Договора о торговле оружием: пункт 4 статьи 7 и оценка гендерного насилия. URL: thearmstradetreaty.org/images/CSP3_Documents/Conference_Documents/Working_Paper_ATT_CSP3.2017.IRL.183.Conf.WP.pdf.

в нашей работе, касающейся прав человека, предотвращения конфликтов и постконфликтного восстановления, а также в нашей работе по содействию устойчивому развитию. В 2015 году в наш второй национальный план действий в отношении женщин, мира и безопасности после проведения широких общественных консультаций были впервые включены конкретные обязательства относительно содействия учету гендерного фактора и обеспечения эффективного участия женщин в усилиях, прилагаемых в сфере разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями.

14. Ирландия считает, что этот вопрос имеет ключевое значение в ее работе, проводимой в контексте Договора о нераспространении. Это обусловлено прежде всего принципом справедливости: женщины должны на равных с мужчинами участвовать в обсуждениях вопросов об оружии, которое затрагивает их непропорционально сильнее как с биологической точки зрения, так и с точки зрения гендерно-дифференцированных последствий конфликта, о чем также говорится в документе Института международного права и политики и Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения. В этом контексте важное значение имеют также более широкие вопросы, касающиеся насильственного перемещения, дискриминации и общественного осуждения.

15. Признавая, что первоначально сложившаяся тенденция, касающаяся участия женщин в работе разоруженческих форумов, хотя и медленно, но улучшается, Ирландия хотела бы призвать государства, обладающие такой возможностью, способствовать и содействовать участию женщин, имеющих соответствующую квалификацию, в работе форумов, занимающихся вопросами ядерного разоружения, и принимать во внимание необходимость обеспечения гендерного разнообразия при формировании состава своих делегаций.

16. Как показывают исследования, разнообразие и различия в точках зрения повышают эффективность группового анализа и процесса решения проблем. Нынешний обзорный цикл, который начался спустя 50 лет после принятия Договора и которому в 2015 году предшествовал провал в усилиях по согласованию итогового документа, предоставляет возможность провести более эффективные обсуждения и добиться более эффективных результатов. Ирландия вновь призывает продемонстрировать осознанную и подлинную приверженность обеспечению более широкого участия женщин в работе, связанной с Договором. Это весьма разумный подход, который приведет к тому, что обзорный процесс приобретет более инклюзивный, позитивный и представительный характер.

Заключение

17. Несбалансированный характер наших нынешних встреч, посвященных Договору о нераспространении, ограничивает нашу способность добиться успеха. Повышение роли и расширение участия женщин откроют новые перспективы и придадут дополнительный импульс нашей работе, которая приобретает дополнительное значение в этом году, когда мы отмечаем знаменательную годовщину принятия Договора. Нашим главным приоритетом должна стать реализация надежды на ядерное разоружение, выраженной теми, кто занимался выработкой Договора, и недвусмысленно подтвержденной в 2000 и 2010 годах. Находясь в середине нынешнего обзорного цикла, мы должны помнить о том, что ядерное оружие и опустошение, которое оно принесет с собой в случае его применения, разрушат наши общие глобальные цели и чаяния. Любой взрыв ядерного оружия, будь то случайный или преднамеренный, оказал бы значительное воздействие на развитие, гендерное равенство, здоровье, охрану культурного наследия и окружающую среду. Более масштабное событие имело бы опустошительные

последствия для нескольких поколений. В настоящем рабочем документе и в наших документах, представляющих собой своеобразные «недостающие звенья», Ирландия попыталась привлечь внимание к гендерно-дифференцированному воздействию ядерного оружия и к необходимости расширить участие женщин в переговорах, касающихся ядерного разоружения. Однако мы осведомлены и о более широких проблемах в плане развития и экологии, которые ядерное оружие создает для нашей все более хрупкой планеты.

18. Сегодня, спустя 50 лет после принятия Договора о нераспространении и в преддверии двадцать пятой годовщины продления его действия, которая будет отмечаться в 2020 году, Ирландия хотела бы обратить внимание наших партнеров по Договору на то, что не просто «было бы хорошо обеспечить», а «необходимо обеспечить» участие и вовлечение женщин; это существенно важно, если мы хотим добиться заметного прогресса в усилиях по достижению наших общих целей.
